



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

- Hak Cipta :**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAPORAN

PRAKTIK KERJA LAPANGAN



**STRATEGI PENERJEMAHAN DOKUMEN RESMI DALAM
MENDUKUNG DIPLOMASI *INTERNATIONAL*
TELECOMMUNICATION UNION DI KEMENTERIAN
KOMUNIKASI DAN DIGITAL**

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

MAYLAN PAULINA

2208411030

**PROGRAM STUDI BAHASA INGGRIS UNTUK KOMUNIKASI
BISNIS DAN PROFESIONAL
JURUSAN ADMINISTRASI NIAGA**

DEPOK

2025



LEMBAR PENGESAHAN LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN

LEMBAR PENGESAHAN LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN

- a. Judul : Strategi Penerjemahan Dokumen Resmi dalam Mendukung Diplomasi International Telecommunication Union (ITU) di Kementerian Komunikasi dan Digital
- b. Penyusun
1) Nama : Maylan Paulina
2) NIM : 2208411030
- c. Program Studi : Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
- d. Departemen : Administrasi Niaga
- e. Periode Magang : 3 Maret – 13 Juni 2025
- f. Nama dan Alamat Perusahaan : Kementrian Komunikasi dan Digital
(Jl. Medan Merdeka Barat No.9 2, RT.2/RW.3, Gambir, Kecamatan Gambir, Kota Jakarta Pusat, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10110)

Jakarta, 13 Juni 2025

Pembimbing PNJ

Sujiwo Priamwodo, S.E., M.M.
NIP. 198204262014041001

Pembimbing Perusahaan/Industri



S. S. Hardi, MT
NIP. 19700426199001000

Mengesahkan,

Koordinator Program Studi



Dr. Ina Sukaesih, Dipl., TESOL, M.M, M.Hum.
NIP. 196104121987032004

- Hak Cipta :**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



KATA PENGANTAR

Puji dan syukur saya panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, karena atas berkat dan rahmat Nya, penulis dapat menyelesaikan laporan Magang ini. Penulisan laporan Praktik Kerja Lapangan ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Terapan Politeknik. Penulis menyadari bahwa, tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, dari masa perkuliahan sampai pada penyusunan laporan Praktik Kerja Lapangan, sangatlah sulit bagi penulis untuk menyelesaikan laporan Praktik Kerja Lapangan ini. Oleh karena itu, penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Dr. Ina Sukaesih, Dipl, Tesol, M.M., M.Hum, selaku kepala Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional;
2. Sujiwo Priambodo, S.E., M.M., selaku dosen pembimbing yang telah menyediakan waktu, tenaga, dan pikiran untuk mengarahkan penulis dalam penyusunan laporan ini;
3. Bapak Sunardi, selaku mentor Praktik Kerja Lapangan Kementerian Komunikasi dan Digital yang telah membantu dan memberikan motivasi kepada penulis dalam melaksanakan Praktik Kerja Lapangan;
4. Keluarga penulis, yang selalu memberikan dukungan selama penulis menjalankan Praktik Kerja Lapangan;
5. Sahabat penulis yang telah banyak membantu penulis dalam menyelesaikan laporan Praktik Kerja Lapangan ini.

Akhir kata, penulis berharap semoga Tuhan Yang Maha Esa berkenan membalas segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Semoga laporan Praktik Kerja Lapangan ini membawa manfaat bagi pengembangan ilmu.

Jakarta, 30 Juni 2025

Maylan Paulina



- Hak Cipta :**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN	i
KATA PENGANTAR	ii
DAFTAR ISI	iii
DAFTAR TABEL	v
DAFTAR GAMBAR	vi
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
1.1. Latar Belakang.....	1
1.2. Ruang Lingkup Kegiatan.....	2
1.3. Waktu dan Tempat Pelaksanaan.....	2
1.4. Tujuan dan Kegunaan.....	2
1.4.1 Tujuan.....	2
1.4.2 Kegunaan.....	3
BAB II	4
TINJAUAN PUSTAKA	4
2.1. Definisi dan Konsep Penerjemahan.....	4
2.2. Strategi Penerjemahan.....	5
2.3. Penerjemahan Istilah Diplomasi dalam Dokumen Resmi.....	6
2.4. Penerjemahan Dokumen Resmi dalam Diplomasi.....	7
2.5. Diplomasi ITU dan Peran Penerjemahan.....	8
2.6. Peran Kementerian Komunikasi dan Digital dalam Diplomasi ITU.....	9
BAB III	10
HASIL PELAKSANAAN	10
3.1. Unit Praktik Kerja Lapangan.....	10
3.2. Uraian Praktik Kerja Lapangan.....	10
3.3. Uraian Proses Penerjemahan.....	14
3.3.1. Tahap Analisis.....	14
3.3.2. Tahap Pengalihan.....	15
3.3.3. Tahap Rekonstruksi Ulang.....	17
3.4. Identifikasi Kendala yang Dihadapi.....	18
3.5. Cara Mengatasi Kendala.....	18
BAB IV	19
PENUTUP	19
4.1. Kesimpulan.....	19
4.2. Saran.....	19
DAFTAR PUSTAKA	21
LAMPIRAN-LAMPIRAN	22
Lampiran 1: Surat Keterangan.....	22



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 2: Logbook PKL.....	23
Lampiran 3: Dokumentasi PKL.....	30
Lampiran 4: Hasil Terjemahan.....	31
Lampiran 5: Form Bimbingan PKL.....	45
Lampiran 6: Lembar Nilai PKL.....	46



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Rekap Tugas Mingguan PKL.....	14
Tabel 3.2 Contoh Unsur Bahasa dalam Teks Sumber.....	15
Tabel 3.3 Pengalihan Makna Teks Sumber ke Teks Sasaran.....	16





© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1.1 Struktur Pusat Kelembagaan Internasional.....10





BAB I PENDAHULUAN

1.1. Latar Belakang

Dalam era globalisasi, komunikasi lintas bahasa dan budaya menjadi kunci dalam menjalin hubungan diplomatik dan kerja sama internasional. *International Telecommunication Union* (ITU) berperan penting dalam memfasilitasi kolaborasi di bidang telekomunikasi dan teknologi informasi secara global. Keanggotaan ITU yang mencakup berbagai negara di dunia menuntut adanya komunikasi yang efektif dan akurat.

Penerjemah memiliki peran vital dalam menjembatani perbedaan bahasa dan budaya, memastikan pesan disampaikan dengan tepat tanpa kesalahpahaman. Dalam diplomasi, penerjemah membantu memfasilitasi komunikasi antara negara-negara dengan bahasa berbeda, berperan sebagai mediator untuk menghindari konflik yang dapat merusak hubungan diplomatik.

Penerjemahan dokumen resmi, seperti proposal, resolusi, dan undangan rapat, memiliki tantangan tersendiri. Kesulitan dalam mempertahankan makna, nuansa, dan gaya penulisan asli, terutama dalam teks yang sangat teknis atau kompleks, merupakan salah satu tantangan terbesar dalam penerjemahan. Selain itu, perbedaan budaya dan konsep antara bahasa sumber dan bahasa target dapat menyulitkan penerjemah dalam mencari padanan yang tepat, sehingga pesan yang disampaikan tetap konsisten dengan niat dan makna asli.

Selama program magang di Kementerian Komunikasi dan Digital, penulis terlibat langsung dalam proses penerjemahan dokumen ITU. Pengalaman ini memberikan wawasan mendalam tentang kompleksitas dan tantangan dalam menerjemahkan dokumen resmi, serta pentingnya strategi penerjemahan yang efektif untuk mendukung diplomasi Indonesia di kancah internasional. Dengan demikian, penerjemahan yang efektif dan akurat menjadi elemen esensial dalam diplomasi dan kerja sama internasional, memastikan komunikasi antar negara berjalan lancar dan tujuan bersama dapat tercapai.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.2. Ruang Lingkup Kegiatan

Selama menjalani Praktik Kerja Lapangan (PKL) di Kementerian Komunikasi dan Digital, khususnya di bagian Sumber Daya dan Teknologi Baru, Pusat Kelembagaan Internasional, penulis berkesempatan untuk terlibat dalam berbagai aktivitas yang berperan penting dalam mendukung operasional dan komunikasi internasional kementerian. Berikut adalah ruang lingkup kegiatan yang dilakukan:

1. Menyusun nota dinas terkait rangkuman hasil rapat.
2. Menerjemahkan undangan rapat internasional dari bahasa Inggris ke bahasa Indonesia.
3. Menganalisis dan merangkum proposal yang diajukan oleh negara anggota *International Telecommunication Union* (ITU) untuk memudahkan pemahaman dan pengambilan keputusan.
4. Menyusun kertas posisi Indonesia untuk sidang-sidang yang diselenggarakan oleh International Telecommunication Union (ITU);
5. Mengikuti sidang-sidang virtual ITU untuk memahami isu-isu strategis dan dinamika pembahasan internasional di bidang komunikasi dan digital.
6. Menyusun materi presentasi dalam bahasa Indonesia berdasarkan sumber berbahasa Inggris, memastikan informasi disampaikan dengan jelas dan akurat sesuai kebutuhan audiens.

1.3. Waktu dan Tempat Pelaksanaan

Waktu dan tempat pelaksanaan PKL yang dilaksanakan Penulis adalah sebagai berikut:

- a. Waktu : 03 Maret 2025 – 13 Juni 2025
- b. Instansi : Kementerian Komunikasi dan Digital
- c. Alamat : Jl. Medan Merdeka Barat No. 9, Jakarta Pusat
- d. Situs : <https://www.komdigi.go.id/>

1.4. Tujuan dan Kegunaan

1.4.1 Tujuan

Tujuan dari Praktik Kerja Lapangan ini adalah sebagai berikut:

- a. Memahami proses penerjemahan dokumen resmi, khususnya yang berkaitan dengan kerja sama internasional di bidang komunikasi dan digital.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- b. Menerapkan teori dan teknik penerjemahan yang telah dipelajari selama perkuliahan ke dalam konteks profesional, guna menghasilkan terjemahan yang akurat dan sesuai dengan standar industri.
- c. Memenuhi SKS sebagai salah satu syarat akademik di Politeknik Negeri Jakarta.

1.4.2 Kegunaan

Kegiatan dan laporan PKL ini memiliki kegunaan sebagai berikut:

- a. Memberikan pengalaman langsung dalam menerjemahkan dokumen resmi dan memahami standar penerjemahan dalam konteks kerja sama internasional.
- b. Meningkatkan pemahaman mengenai terminologi teknis dan prosedur dalam bidang komunikasi dan digital, yang berguna untuk pengembangan karier di masa depan.
- c. Membantu penulis dalam beradaptasi dengan lingkungan kerja profesional, serta memahami dinamika dan etika kerja dalam institusi pemerintah.
- d. Menyediakan referensi bagi mahasiswa lain yang akan melaksanakan PKL di bidang serupa, serta berkontribusi pada pengembangan kurikulum yang lebih aplikatif dan sesuai dengan kebutuhan industri.



**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



BAB IV PENUTUP

4.1. Kesimpulan

Berdasarkan hasil kegiatan Praktik Kerja Lapangan selama kurang lebih 4 bulan yang dilaksanakan di Kementerian Komunikasi dan Digital dapat disimpulkan sebagai berikut:

1. PKL ini membantu penulis mengembangkan keterampilan dalam menerjemahkan dokumen resmi, khususnya yang berkaitan dengan kerja sama internasional dan diplomasi, serta mengenalkan penulis pada istilah-istilah teknis dalam bidang telekomunikasi.
2. PKL ini memperluas wawasan penulis mengenai pentingnya akurasi dan sensitivitas dalam penerjemahan diplomatik, termasuk bagaimana struktur bahasa dan pilihan kata dapat memengaruhi makna dalam konteks hubungan antarnegara.
3. PKL ini memberikan pengalaman langsung bekerja dalam lingkungan pemerintahan, sehingga penulis dapat memahami dinamika kerja profesional, tata kelola dokumen, dan pentingnya koordinasi antardivisi.
4. PKL ini turut mengasah kemampuan komunikasi, adaptasi, dan manajemen waktu penulis, terutama menyesuaikan diri dengan ritme kerja instansi pemerintah yang memiliki standar tinggi terhadap akurasi dan kerahasiaan dokumen.
5. PKL ini menambah motivasi penulis untuk terus mendalami bidang penerjemahan diplomatik dan kerja sama internasional sebagai salah satu jalur karier potensial di masa depan.

4.2. Saran

Selama kegiatan magang berlangsung di Kementerian Komunikasi dan Digital, terdapat beberapa saran yang ingin penulis sampaikan:

1. Penulis menyarankan kepada mahasiswa yang akan magang di instansi pemerintah, khususnya di bidang hubungan internasional atau penerjemahan, untuk banyak membaca referensi terkait diplomasi dan dokumen resmi. Hal

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

ini sangat membantu dalam memahami konteks dan memilih diksi yang tepat saat menerjemahkan.

2. Penulis menyarankan untuk tidak ragu bertanya atau berdiskusi dengan mentor atau staf di instansi tempat magang. Penulis merasa banyak wawasan dan pembelajaran justru didapat dari percakapan santai atau arahan kecil di luar tugas utama.
3. Bagi diri penulis sendiri, kegiatan magang ini menjadi pengingat pentingnya kesiapan mental dan fleksibilitas dalam dunia kerja. Oleh karena itu, penulis berharap bisa terus mengembangkan kemampuan komunikasi, ketelitian dalam menerjemahkan, dan pemahaman konteks diplomatik ke depannya.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



- Hak Cipta :**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR PUSTAKA

- Galingging, Y., & Tambunsaribu, G. (2021). Penerjemahan idiomatis Peter Newmark dan Mildred Larson. *Dialektika: Jurnal Bahasa, Sastra dan Budaya*, 8(1), 56–70.
<http://repository.uki.ac.id/13513/5/PenerjemahanIdiomatisPeterNewmark.pdf>
- Alqahtani, M. (2020). Theories of translation and their application in diplomatic texts. *International Journal of Linguistics*, 12(3), 45-60.
- Santoso, E. (2019). Translation strategies in official documents: A case study on diplomatic invitations. *Jurnal Bahasa dan Budaya*, 7(2), 112-125.
- Kementerian Komunikasi dan Digital. (n.d.). Program kerja Kementerian Komdigi 2019 - 2024. <https://www.komdigi.go.id>
- Smith, J. A. (2021). The role of translation in international organizations: The case of the International Telecommunication Union. *Journal of International Communication*, 27(3), 215-230.
- García, M., & Liu, Y. (2020). Multilingualism and translation challenges in the International Telecommunication Union. *Translation & Interpreting Studies*, 15(1), 45–62.



- Hak Cipta :**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAMPIRAN-LAMPIRAN

Lampiran 1: Surat Keterangan



SURAT KETERANGAN

Nomor: 918/SJ.8/KP.01.06/06/2025

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Ichwan Makmur Nasution, S.SI., M.Sc.
NIP : 197506252002121002
Jabatan : Kepala Pusat Kelembagaan Internasional
Instansi : Kementerian Komunikasi dan Digital

Menerangkan bahwa:

Nama : Maylan Paulina
NIM : 2208411030
Program Studi : Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
Jurusan : Administrasi Niaga
Universitas : Politeknik Negeri Jakarta
Periode Magang : 3 Maret 2025 s.d. 13 Juni 2025

telah selesai melaksanakan magang/praktik kerja pada Satuan Kerja Pusat Kelembagaan Internasional, Sekretariat Jenderal, Kementerian Komunikasi dan Digital.

Demikian surat keterangan ini dibuat agar dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Jakarta, 16 Juni 2025

Kepala Pusat Kelembagaan Internasional



Ichwan Makmur Nasution, S.SI., M.Sc.

Tembusan:

1. Kepala Biro Sumber Daya Manusia dan Organisasi
2. Yang bersangkutan



Lampiran 2: Logbook PKL

LOG BOOK BIMBINGAN PKL

Nama Perusahaan : Kementerian Komunikasi dan Digital
Alamat : Jl. Medan Merdeka Barat No.9 2, RT.2/RW.3, Gambir,
Kecamatan Gambir, Kota Jakarta Pusat, Daerah
Khusus Ibukota Jakarta 10110
Semester : 6 (enam)
Mentor : Sri Sunardi
Periode Magang : 3 Maret - 13 Juni 2025

Minggu	Tanggal	Waktu	Uraian Tugas	Keterangan
1	Senin, 3 Maret 2025	08.00 - 16.00	Orientasi dan pengenalan job desc dan bidang yang akan dikerjakan	WFO
	Selasa, 4 Maret 2025	08.00 - 16.00	Pengenalan organisasi telekomunikasi internasional yang bekerjasama dengan Kemekomdigi	WFO
	Rabu, 5 Maret 2025	08.00 - 16.00	Mengikuti rapat bersama tim untuk membahas Persiapan Sidang APT Prep WTDC 25-3	WFO
	Kamis, 6 Maret 2025	08.00 - 16.00	Membuat Nota Dinas terkait Laporan Rapat Persiapan Sidang APT Prep WTDC 25-3	WFO
	Jumat, 7 Maret 2025	08.00 - 16.00	Menerjemahkan dan membuat Kertas Posisi Indonesia dari masing-masing proposal negara anggota APT	WFO
2	Senin, 10 Maret 2025	08.00 - 16.00	Mencari informasi terkait sidang ITU CWG-SFP	WFO
	Selasa, 11 Maret 2025	08.00 - 16.00	Mengikuti rapat bersama tim terkait evaluasi dan persiapan sidang ITU CWG-SFP	WFO
	Rabu, 12 Maret 2025	08.00 - 16.00	Membuat Nota Dinas terkait Laporan Rapat Evaluasi dan Persiapan Sidang ITU CWG-SFP	WFO

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Kamis, 13 Maret 2025	08.00 - 16.00	Menginput data terbaru PIC of Direktorat Jenderal	WFO
	Jumat, 14 Maret 2025	08.00 - 16.00	Membuat paparan tentang Assessment of the Progress Made in the Implementation and Follow-Up to the Outcomes of WSIS	WFO
3	Senin, 17 Maret 2025	08.00 - 16.00	Mengikuti rapat bersama tim terkait Menghadiri dan Mengawal Proposal Indonesia dalam Sidang APT WTDC 25-3	WFO
	Selasa, 18 Maret 2025	08.00 - 16.00	<ul style="list-style-type: none"> • Membuat Nota Dinas terkait Laporan Rapat Menghadiri dan Mengawal Proposal Indonesia dalam Sidang APT WTDC 25-3 • Rapat dengan ASEAN dengan tema ASEAN Spectrum Project KO Meeting 	WFO
	Rabu, 19 Maret 2025	08.00 - 16.00	Mengikuti rapat bersama tim untuk Pembahasan Rancangan Resolusi Modalitas Reviu WSIS	WFO
	Kamis, 20 Maret 2025	08.00 - 16.00	Membuat Nota Dinas terkait Laporan Rapat Pembahasan Rancangan Resolusi Modalitas Reviu WSIS	WFO
	Jumat, 21 Maret 2025	08.00 - 16.00	Membuat Nota Dinas terkait penyampaian informasi sidang internasional tahun 2025	WFO
4	Senin, 24 Maret 2025	08.00 - 16.00	Menginput data sidang ITU per tahun 2025 dari ITU Official Web	WFO
	Selasa, 25 Maret 2025	08.00 - 16.00	Menerjemahkan undangan Sidang ITU RAG-32	WFO



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Rabu, 26 Maret 2025	08.00 - 16.00	Mengikuti rapat bersama tim tentang Evaluasi dan Persiapan Sidang ITU RAG-32	WFO
	Kamis, 27 Maret 2025	08.00 - 16.00	Membuat Nota Dinas terkait Laporan Rapat Evaluasi dan Persiapan Sidang ITU RAG-32	WFO
	Jumat, 28 Maret 2025	CUTI BERSAMA		
5	LIBUR HARI RAYA IDUL FITRI			
6	Senin, 7 April 2025	CUTI BERSAMA		
	Selasa, 8 April 2025	08.00 - 16.00	<ul style="list-style-type: none"> Menerjemahkan surat ucapan selamat dari ITU BDT Membuat balasan surat ucapan selamat dalam Bahasa Inggris 	WFO
	Rabu, 9 April 2025	08.00 - 16.00	Membuat dan menerjemahkan intervensi dalam Bahasa Inggris terkait Posisi Indonesia berdasarkan Kertas Posisi Indonesia pada Sidang ITU RAG-32	WFO
	Kamis, 10 April 2025	08.00 - 16.00	Melanjutkan pembuatan dan penerjemahan intervensi dalam Bahasa Inggris terkait Posisi Indonesia berdasarkan Kertas Posisi Indonesia pada Sidang ITU RAG-32	WFO
	Jumat, 11 April 2025	08.00 - 16.00	Membuat paparan untuk rapat persiapan APT-MM 2025	WFO
7	Senin, 14 April 2025	14.00 - 21.00	<ul style="list-style-type: none"> Mengikuti rapat bersama tim terkait Rapat Virtual Internasional Sidang ITU RAG-32 di Swiss Day 1 Mengikuti Rapat Review dan Finalisasi 	WFO



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

			Dokumen dan Paper Indonesia	
	Selasa, 15 April 2025	14.00 - 21.00	<ul style="list-style-type: none"> ● Mengikuti rapat bersama tim terkait Rapat Virtual Internasional Sidang ITU RAG-32 di Swiss Day 2 ● Mengikuti Rapat Persiapan APT-MM 2025 bersama KBRI Tokyo 	WFO
	Rabu, 16 April 2025	14.00 - 21.00	Mengikuti rapat bersama tim terkait Rapat Virtual Internasional Sidang ITU RAG-32 di Swiss Day 3	WFO
	Kamis, 17 April 2025	14.00 - 21.00	Mengikuti rapat bersama tim terkait Rapat Virtual Internasional Sidang ITU RAG-32 di Swiss Day 4	WFO
	Jumat, 18 April 2025	WAFAT ISA AL MASIH		
8	Senin, 21 April 2025	08.00 - 16.00	<ul style="list-style-type: none"> ● Membuat Nota Dinas terkait Rapat Virtual Sidang Internasional ITU RAG-32 di Swiss ● Membuat paparan tentang WSIS+20 	WFO
	Selasa, 22 April 2025	08.00 - 16.00	Mengikuti rapat bersama tim terkait Persiapan WSIS+20	WFO
	Rabu, 23 April 2025	08.00 - 16.00	<ul style="list-style-type: none"> ● Membuat Nota Dinas Rapat Persiapan WSIS+20 ● Menerjemahkan dan membuat Surat Penyampaian Sidang APG 27-2 dengan merujuk pada Undangan Resmi dari APT 	WFO



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Kamis, 24 April 2025	08.00 - 16.00	Menerjemahkan Undangan Rapat Persiapan Sidang ITU Council 2025	WFO
	Jumat, 25 April 2025	08.00 - 16.00	Membuat Kertas Posisi Indonesia dalam Sidang ITU Council 2025	WFO
9	Senin, 28 April 2025	08.00 - 16.00	Melanjutkan pembuatan Kertas Posisi Indonesia dalam Sidang ITU Council 2025	WFO
	Selasa, 29 April 2025	08.00 - 16.00	Mengikuti rapat bersama tim terkait Pengisian dan Pembahasan Kuesioner APT	WFO
	Rabu, 30 April 2025	08.00 - 16.00	Membuat Nota Dinas Rapat Pengisian dan Pembahasan Kuesioner APT	WFO
	Kamis, 1 Mei 2025	HARI BURUH		
	Jumat, 2 Mei 2025	08.00 - 16.00	Membuat Undangan Rapat ITU Council 2025	WFO
10	Senin, 5 Mei 2025	08.00 - 16.00	Membuat paparan untuk Rapat Persiapan Sidang ITU Council 2025	WFO
	Selasa, 6 Mei 2025	08.00 - 16.00	Membuat Kertas Posisi Indonesia untuk Sidang ITU TDAG	WFO
	Rabu, 7 Mei 2025	08.00 - 16.00	Mengikuti rapat bersama tim terkait Persiapan Sidang ITU Council 2025	WFO
	Kamis, 8 Mei 2025	08.00 - 16.00	Membuat Nota Dinas Rapat Persiapan Sidang ITU Council 2025	WFO
	Jumat, 9 Mei 2025	08.00 - 16.00	Menginput track WSIS Prize tahun 2015-2025	WFO
11	Senin, 12 Mei 2025	WAISAK		
	Selasa, 13 Mei 2025	CUTI BERSAMA WAISAK		
	Rabu, 14 Mei 2025	08.00 - 16.00	Melanjutkan input track WSIS Prize tahun 2015-2025	WFO
	Kamis, 15 Mei 2025	08.00 - 16.00	Melanjutkan input track WSIS	WFO



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

			Prize tahun 2015-2025		
	Jumat, 16 April 2025	08.00 - 16.00	Rapat bersama IRY-FCDO tentang Training Capacity Building yang akan diselenggarakan di Indonesia	WFO	
12	Senin, 19 Mei 2025	08.00 - 16.00	Membuat Kertas Posisi Indonesia untuk Sidang IMSO 2025	WFO	
	Selasa, 20 Mei 2025	08.00 - 16.00	Rapat lanjutan bersama tim terkait Persiapan Sidang ITU Council 2025	WFO	
	Rabu, 21 Mei 2025	08.00 - 16.00	Membuat Nota Dinas Rapat Persiapan Sidang ITU Council 2025	WFO	
	Kamis, 22 Mei 2025	08.00 - 16.00	Membuat summary dari dokumen ITU	WFO	
	Jumat, 23 Mei 2025	08.00 - 16.00	Melanjutkan pembuatan summary dari dokumen ITU	WFO	
13	Senin, 26 Mei 2025	08.00 - 16.00	Menyiapkan dokumen untuk Sidang ITU Ministerial Meeting	WFO	
	Selasa, 27 Mei 2025	08.00 - 16.00	Rapat bersama tim terkait Pembahasan Draft ITU WTDC-25 Declaration (Baku Declaration)	WFO	
	Rabu, 28 Mei 2025	08.00 - 16.00	Membuat Nota Dinas untuk Rapat Pembahasan Draft ITU WTDC-25 Declaration (Baku Declaration)	WFO	
	Kamis, 29 Mei 2025	HARI RAYA KENAIKAN TUHAN			
	Jumat, 30 Mei 2025	CUTI BERSAMA			
	14	Senin, 2 Juni 2025	08.00 - 16.00	Menginput negara anggota ITU dalam HFCC Members	WFO
		Selasa, 3 Juni 2025	08.00 - 16.00	Menyiapkan kertas posisi untuk Sidang Persiapan IMSO AC-51	WFO
Rabu, 4 Juni 2025		08.00 - 16.00	Mengikuti rapat bersama tim terkait Sidang Persiapan	WFO	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

			IMSO AC-51	
	Kamis, 5 Juni 2025	08.00 - 16.00	Membuat Nota Dinas terkait Laporan Sidang Persiapan IMSO AC-51	WFO
	Jumat, 6 Juni 2025	IDUL ADHA		
15	Senin, 9 Juni 2025	CUTI BERSAMA IDUL ADHA		
	Selasa, 10 Juni 2025	08.0 - 16.00	<ul style="list-style-type: none"> • Mempersiapkan dokumen untuk Rapat Lanjutan Sidang ITU Council 2025 • Mengikuti Rapat ITU-FCDO Bersama Komdigi 	WFO
	Rabu, 11 Juni 2025	08.00 - 16.00	Rapat bersama tim terkait Persiapan Lanjutan Sidang ITU Council 2025	WFO
	Kamis, 12 Juni 2025	08.00 - 16.00	Membuat Nota Dinas Rapat Lanjutan Persiapan Sidang ITU Council 2025	WFO
	Jumat, 13 Juni 2025	08.00 - 16.00	Mengikuti Rapat Virtual Final Brief on the WSIS+20 High-Level Event 2025	WFO

Mengetahui,

Pembimbing Perusahaan/Industri

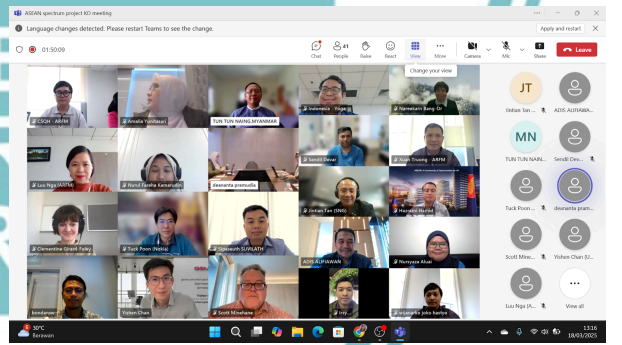


Sri Sunardi SS,.MT.
NIP. 197004261998031003



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 3: Dokumentasi PKL

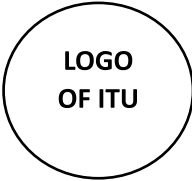



- Hak Cipta :**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
 2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



Lampiran 4: Hasil Terjemahan

Dokumen 1

BSu	BSa
	
General Secretariat (SG)	Sekretariat Jenderal
Geneva, 3 April 2025	Jenewa, 3 April 2025
To Member State of ITU Council	Yth. Negara Anggota Dewan ITU
Ref : DM-25/1001 Contact : Ms Beatrice Pluchon E-mail : gbs@itu.int	Ref : DM-25/1001 Kontak : Ms. Beatrice Pluchon E-mail : gbs@itu.int
Subject : Organization of the 2025 session of the Council, 17-27 June 2025	Perihal : Undangan untuk Sesi Dewan ITU Tahun 2025, 17-25 Juni 2025
Dear Councillor,	Dengan hormat,
In accordance with Rule 1 of the Rules of Procedure of the Council, I have the pleasure to inform you that the 2025 session of the Council will be held physically at ITU headquarters from Tuesday, 17 June to Friday, 27 June 2025 .	Sesuai dengan Pasal 1 Peraturan Tata Tertib Dewan, dengan ini kami informasikan bahwa sesi Dewan ITU tahun 2025 akan diselenggarakan secara langsung di Kantor Utama ITU mulai Selasa, 17 Juni 2025 hingga Jumat, 27 Juni 2025.
An informal briefing with Councillors will take place on Monday, 16 June from 1730 to 1830 hours.	Sesi briefing informal bagi anggota Dewan akan dilaksanakan pada hari Senin, 16 Juni, pukul 17.30 hingga 18.30 waktu setempat.
To facilitate the preparation to the session, two virtual thematic briefings for Councillors have been organized. The first one was held on 19 March and the next one will be held on 14 April 2025 , 14.00-15.30 hours, Geneva time. Registration can be accessed here.	Guna memfasilitasi persiapan sesi tersebut, dua sesi tematik virtual bagi para Anggota Dewan telah diselenggarakan. Sesi pertama telah dilaksanakan pada tanggal 19 Maret, dan sesi berikutnya akan diadakan pada tanggal 14 April 2025, pukul 14.00 hingga 15.30 waktu Jenewa. Pendaftaran dapat diakses melalui tautan: link .
Further to discussions at the Council Working Group on Financial and Human Resources, a virtual information session with the External Auditors will be held on 10 June 2025 , 1230-1430 hours. Registration can be accessed here.	Menindaklanjuti diskusi pada Kelompok Kerja Dewan mengenai Keuangan dan Sumber Daya Manusia, sesi informasi virtual dengan Auditor Eksternal akan diadakan pada tanggal 10 Juni 2025, pukul 12.30 hingga 14.30. Pendaftaran dapat diakses melalui tautan berikut: link .
Additionally, outside of the scope of the formal Council activities, the secretariat is organizing an interactive AI workshop for delegates which aims to provide the knowledge and tools necessary to navigate	Selain kegiatan resmi Dewan, sekretariat juga menyelenggarakan workshop interaktif mengenai Kecerdasan Buatan (AI) untuk para delegasi. Workshop ini bertujuan untuk memberikan pengetahuan dan perangkat

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

AI's growing role in international policy and governance. This will take place on 16 June 2025 , 0930-1730 hours, and is open to one delegate per Council Member State. Further information will be communicated in due course.	yang diperlukan dalam menghadapi peran AI yang semakin berkembang dalam kebijakan dan tata kelola internasional. Workshop ini akan berlangsung pada tanggal 16 Juni 2025, pukul 09.30 hingga 17.30, dan terbuka untuk satu delegasi per Negara Anggota Dewan. Informasi lebih lanjut akan disampaikan kemudian.
Preliminary draft agenda	Draf Agenda Sementara
A preliminary draft agenda of the 2025 ordinary session is attached in Annex 1. A draft time management plan is under preparation and will be sent to you in due course.	Draf agenda sementara sesi biasa tahun 2025 terlampir dalam Lampiran 1. Draf rencana pengelolaan waktu sedang dalam tahap persiapan dan akan dikirimkan kepada Saudara dalam waktu dekat.
As per Council rule of procedure 4.3, Member States of the Union shall communicate to the Secretary-General at least 8 weeks before the opening of the session (before 22 April 2025), any further item they would like to propose.	Sesuai dengan Pasal 4.3 Peraturan Tata Tertib Dewan, Negara-negara Anggota ITU wajib menyampaikan kepada Sekretaris Jenderal, paling lambat 8 minggu sebelum pembukaan sesi (sebelum 22 April 2025), setiap item tambahan yang ingin mereka usulkan.
Confirmation of councillors	Konfirmasi Kehadiran Anggota Dewan
The roles of Councillor, Alternate, and Advisor are described in Annex 2. In this regard, I would like to invite you to inform the secretariat if your Councillor has changed.	Peran Anggota Dewan, Anggota Pengganti, dan Penasihat dijelaskan dalam Lampiran 2. Sehubungan dengan hal ini, kami mengundang Saudara untuk memberitahukan sekretariat apabila terjadi perubahan pada Anggota Dewan.
Furthermore, the secretariat would like to add a "Councillors" page to the Council website. Therefore, if the Councillor so agrees, I would be grateful if each Councillor could submit a photo with his/her full name to gbs@itu.int by 14 April 2025.	Lebih lanjut, sekretariat berencana menambahkan halaman "Anggota Dewan" pada situs web Dewan. Oleh karena itu, apabila Anggota Dewan yang bersangkutan menyetujui, kami akan sangat menghargai jika setiap Anggota Dewan dapat mengirimkan foto beserta nama lengkapnya ke Alamat email gbs@itu.int paling lambat tanggal 14 April 2025.
If you are a new Councillor and would like to receive a briefing on the Council and your role as Councillor, please contact the secretariat at gbs@itu.int by 14 April 2025.	Jika Saudara adalah Anggota Dewan baru dan ingin menerima pengarahan mengenai Dewan dan peran Saudara sebagai Anggota Dewan, silakan hubungi sekretariat di Alamat email gbs@itu.int paling lambat tanggal 14 April 2025.
Registration	Pendaftaran
Registration for the 2025 session of the Council will be carried out exclusively online at the following webpage: https://council.itu.int/2025/en/participation/ .	Pendaftaran untuk sesi Dewan 2025 akan dilakukan secara eksklusif melalui online melalui halaman web berikut: https://council.itu.int/2025/en/participation/ .



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<p>As per Rule 6 of the Council Rules of Procedures, only one delegate should be identified as <i>councillor</i> under “function” in the registration system. Each Member State of the Council may designate one or more persons as <i>alternate</i> to act in the place of the councillor. Other members of the delegation should be registered as <i>advisers</i>.</p>	<p>Sesuai dengan Pasal 6 Peraturan Tata Tertib Dewan, hanya satu delegasi yang harus terdaftar sebagai Anggota Dewan pada kolom “fungsi” di sistem pendaftaran. Setiap Negara Anggota Dewan dapat menunjuk satu atau lebih orang sebagai anggota pengganti untuk bertindak menggantikan anggota dewan. Anggota delegasi lainnya harus didaftarkan sebagai penasihat.</p>
<p>In line with ITU gender equality and mainstreaming policy and Resolution 198 (Rev. Bucharest, 2022), I would like to invite you to support and encourage the participation of women and young people in your delegation.</p>	<p>Sejalan dengan kebijakan kesetaraan gender dan pemajuan gender ITU serta Resolusi 198 (Rev. Bucharest, 2022), kami mengundang Saudara untuk mendukung dan mendorong partisipasi perempuan dan generasi dalam delegasi Saudara.</p>
<p>Information related to badge collection will be made available in the e-confirmation of registration as well as on the Council website (https://council.itu.int/2025/en/).</p>	<p>Informasi terkait pengambilan lencana akan disampaikan dalam konfirmasi pendaftaran elektronik serta di situs web Dewan (https://council.itu.int/2025/en/).</p>
<p>Documentation</p>	<p>Dokumentasi</p>
<p>In accordance with Annex 2 to Decision 5 (Rev. Bucharest, 2022), paragraph 10, and in order to reduce cost of documentation, Council documents will be made available exclusively online on the website at https://council.itu.int/2025/en/documents/.</p>	<p>Sesuai dengan Lampiran 2 Keputusan 5 (Rev. Bucharest, 2022), paragraf 10, dan dalam rangka mengurangi biaya dokumentasi, dokumen-dokumen Dewan akan tersedia secara eksklusif melalui online di situs web https://council.itu.int/2025/en/documents/.</p>
<p>To facilitate the preparation of your delegation for the session, key resources on topics such as Financial and Human Resources matters, membership information, internal governance, etc. are available on the Council website here, as well as the Basic Texts, Rules of Procedure of the Council, etc. here.</p>	<p>Untuk mempermudah persiapan delegasi Saudara dalam sesi tersebut, sumber daya utama mengenai topik-topik seperti masalah Keuangan dan Sumber Daya Manusia, informasi keanggotaan, tata kelola internal, dan lain-lain, tersedia di situs web Dewan di Resources - 2025 Session, serta Teks Dasar, Peraturan Tata Tertib Dewan, dan lain-lain di General documentation - 2025 Session.</p>
<p>An ITU C25 Sync Application will facilitate the download of C25 documents from the ITU server to your local drive. This application will be available on the Council website and is configured to synchronize the latest published documents. If you wish to be notified by e-mail when new or updated Council documents are posted, kindly update your TIES access at https://www.itu.int/en/ties-services/.</p>	<p>Aplikasi ITU C25 Sync akan memfasilitasi pengunduhan dokumen C25 dari server ITU ke penyimpanan lokal Saudara. Aplikasi ini akan tersedia di situs web Dewan dan dikonfigurasi untuk menyinkronkan dokumen-dokumen terbaru yang dipublikasikan. Jika Saudara ingin diberi pemberitahuan melalui email ketika dokumen Dewan yang baru atau diperbarui dipublikasikan, harap perbarui akses TIES Saudara di https://www.itu.int/en/ties-services/.</p>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<p>Contributions to the Council should be submitted as soon as possible to contributions@itu.int. In accordance with Council Decision 556, all contributions should be submitted no later than 14 calendar days before the opening of the meeting, i.e. 3 June 2025. ITU secretariat documents calling for a decision of the Council will be posted on the relevant page of the website no later than 30 calendar days before the opening of the Council session. Member States are invited to send their contributions to the meeting by using the template available on the Council-25 website.</p>	<p>Kontribusi untuk Dewan harus diserahkan sesegera mungkin ke alamat email contributions@itu.int. Sesuai dengan Keputusan Dewan 556, semua kontribusi harus diserahkan selambat-lambatnya 14 hari sebelum pembukaan pertemuan, yaitu pada tanggal 3 Juni 2025. Dokumen sekretariat ITU yang memerlukan keputusan Dewan akan dipublikasikan di halaman yang relevan di situs web paling lambat 30 hari sebelum pembukaan sesi Dewan. Negara-negara Anggota diundang untuk mengirimkan kontribusinya ke pertemuan dengan menggunakan template yang tersedia di situs web Council-25.</p>
<p>As per ITU information/document access policy, Council input documents will be publicly accessible, unless otherwise requested by the submitter(s) of the document.</p>	<p>Sesuai dengan kebijakan akses informasi/dokumen ITU, dokumen masukan Dewan akan dapat diakses publik, kecuali jika diminta oleh pihak yang menyerahkan dokumen.</p>
<p>In accordance with Council Decision 495, should a Member State of the Council deem that an information document needs to be considered by the Council for further action, the said Member State of Council should express its wish to have the information document translated in all six official languages, no later than five (5) calendar days after its publication on the Council website.</p>	<p>Sesuai dengan Keputusan Dewan 495, apabila Negara Anggota Dewan berpendapat bahwa dokumen informasi perlu dipertimbangkan oleh Dewan untuk tindakan lebih lanjut, Negara Anggota Dewan tersebut harus menyampaikan keinginannya agar dokumen informasi tersebut diterjemahkan ke dalam enam bahasa resmi, paling lambat 5 (lima) hari setelah publikasinya di situs web Dewan.</p>
<p>Machine translations will be available upon publication of documents and contributions pending the availability of the official translation, if applicable.</p>	<p>Terjemahan mesin akan tersedia setelah publikasi dokumen dan kontribusi sambil menunggu ketersediaan terjemahan resmi, jika berlaku.</p>
<p>Travel, subsistence, and insurance expenses</p>	<p>Biaya Perjalanan, Akomodasi, dan Asuransi</p>
<p>In accordance with No. 57 of the Convention of the ITU, “the travelling, subsistence and insurance expenses incurred by the representative of each Member State of the Council belonging to the category of developing countries, the list of which is established by the UNDP, in that capacity at Council sessions, shall be borne by the Union”. Councillors may wish to contact the ITU travel section for more information at travel@itu.int or christine.marechal@itu.int. Councillors who are eligible are kindly requested to make their travel arrangements well in advance in order to take advantage</p>	<p>Sesuai dengan Konvensi ITU No. 57 tentang “biaya perjalanan, akomodasi, dan asuransi yang dikeluarkan oleh perwakilan setiap Negara Anggota Dewan yang termasuk dalam kategori negara berkembang, yang daftarnya ditetapkan oleh UNDP, dalam kapasitasnya pada sesi-sesi Dewan, akan ditanggung oleh ITU.” Anggota Dewan dapat menghubungi bagian perjalanan ITU untuk informasi lebih lanjut di alamat email travel@itu.int atau christine.marechal@itu.int. Anggota Dewan yang memenuhi syarat diharapkan untuk membuat pengaturan perjalanan mereka</p>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

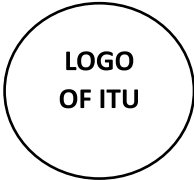
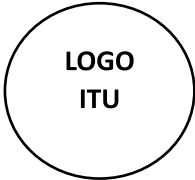
of lower prices and help minimize costs for the Union.	jauh-jauh hari agar dapat memanfaatkan harga yang lebih rendah dan membantu meminimalkan biaya bagi ITU.
Hotel accommodation	Akomodasi Hotel
Reductions on hotel prices in Geneva have been obtained for delegates participating in ITU meetings. The list of the hotels concerned, along with a reservation form to be sent directly to the hotel , can be found at https://www.itu.int/net4/travel/index.aspx .	Diskon harga hotel di Jenewa telah diperoleh untuk delegasi yang berpartisipasi dalam pertemuan-pertemuan ITU. Daftar hotel terkait, beserta formulir pemesanan yang harus dikirim langsung ke hotel, dapat ditemukan di web https://www.itu.int/net4/travel/index.aspx .
Social events	Acara Sosial
Coffee breaks, lunch-time gatherings, and evening receptions at the Council are highly appreciated occasions where participants connect, network, and refresh between meeting sessions.	Sesi <i>coffee breaks</i> , pertemuan makan siang, dan resepsi malam di Dewan merupakan kesempatan yang sangat berharga bagi peserta untuk berinteraksi, membangun jaringan, dan menyegarkan diri di antara sesi pertemuan.
The ITU Protocol Service maintains and centralizes a social events calendar to coordinate time slot reservations and provide relevant information to Member States. Member States planning to host a social event at the Council are encouraged to contact the ITU Protocol Service at protocol.service@itu.int as early as possible. The finalized calendar of social events will be published on the Council-25 website closer to the event dates.	Layanan Protokol ITU memelihara dan mengkoordinasikan kalender acara sosial untuk mengatur pemesanan waktu dan memberikan informasi terkait kepada Negara-negara Anggota. Negara-negara Anggota yang berencana untuk mengadakan acara sosial di Dewan dianjurkan untuk menghubungi Layanan Protokol ITU di alamat email protocol.service@itu.int sesegera mungkin. Kalender acara sosial yang telah final akan dipublikasikan di situs web Council-25 menjelang tanggal acara.
I look forward to welcoming you in Geneva.	Kami berharap dapat menyambut Saudara di Jenewa.
Yours faithfully, (signed)	Hormat kami, (tanda tangan)
Doreen Bogdan-Martin Secretary-General	Doreen Bogdan-Martin Secretary-General



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Dokumen 2

BSu	BSa
	
Radiocommunication Bureau (BR)	Radiocommunication Bureau (BR)
Administrative Circular CA/276	Surat Edaran Administratif CA/276
28 January 2025	28 Januari 2025
To Administrations of Member States of the ITU, Radiocommunication Sector Members and Academia of the ITU	Kepada Administrasi Negara Anggota ITU, Anggota Sektor Radiokomunikasi, dan Akademisi ITU
Subject: Thirty-second meeting of the Radiocommunication Advisory Group (RAG), Geneva, 14-17 April 2025	Perihal: Sidang <i>Radiocommunication Advisory Group</i> (RAG) ke-32 di Jenewa, 14-17 April 2025
By means of this Administrative Circular, I wish to announce that the Thirty-second meeting of the Radiocommunication Advisory Group (RAG) will be held at the ITU Geneva headquarters from 14 to 17 April 2025 inclusive.	Melalui Surat Edaran Administratif ini, kami menyampaikan bahwa Sidang ke-32 <i>Radiocommunication Advisory Group</i> (RAG) akan diselenggarakan di kantor pusat ITU di Jenewa pada tanggal 14 sampai 17 April 2025.
As stated in Article 11A of the ITU Convention, the RAG is open to representatives of Administrations of Member States and representatives of Sector Members, and to the Chairs of the Study Groups and other groups.	Sesuai dengan Pasal 11A Konvensi ITU, sidang RAG ini terbuka bagi perwakilan dari Administrasi Negara Anggota, Anggota Sektor, serta Ketua <i>Study Group</i> dan kelompok lainnya.
The principal duties of the RAG are, <i>inter alia</i> , to review priorities, programmes, operations, financial matters and strategies related to Radiocommunication Assemblies, Study Groups and the preparation of Radiocommunication Conferences, and any specific matters as directed by a conference of the Union, a Radiocommunication Assembly or the Council. The RAG recommends measures to foster cooperation and coordination with other standards bodies, with the Telecommunication Standardization Sector, the Telecommunication Development Sector and the General Secretariat.	Tugas utama RAG antara lain adalah meninjau prioritas, program kerja, operasional, aspek keuangan, dan strategi yang berkaitan dengan <i>Radiocommunication Assemblies, Study Groups</i> , serta persiapan <i>Radiocommunication Conferences</i> , termasuk berbagai hal khusus lainnya yang ditetapkan oleh konferensi ITU, <i>Radiocommunication Assembly</i> , atau Dewan ITU. Selain itu, RAG juga memberikan rekomendasi untuk mendorong kerja sama dan koordinasi dengan badan-badan standar lainnya, Sektor Standardisasi Telekomunikasi, Sektor Pengembangan Telekomunikasi, dan Sekretariat Jenderal.
The draft agenda has been established in consultation with the Chair of RAG and is contained in the Annex .	Rancangan agenda telah disusun bersama Ketua RAG dan tercantum dalam Lampiran .



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

All documents and administrative information pertaining to the upcoming meeting of the RAG will be posted on the ITU website at https://itu.int/rag as they become available.	Seluruh dokumen dan informasi administratif terkait sidang RAG akan tersedia di situs web ITU melalui tautan https://itu.int/rag secara bertahap.
Contributions	Kontribusi
Contributions should be submitted to the Radiocommunication Bureau (BR) at brrag@itu.int , with a copy to the RAG Chairs and Vice-Chairs (see email addresses indicated on the RAG website).	Kontribusi dapat disampaikan kepada <i>Radiocommunication Bureau</i> (BR) melalui email ke brrag@itu.int , serta tembusan kepada Ketua dan Wakil Ketua RAG (alamat email dapat ditemukan di situs web RAG).
To ensure the translation of RAG documents in the six languages of the Union, contributions should be submitted by 31 March 2025 . Contributions received after the deadlines will be published in the original language only.	Agar dokumen dapat diterjemahkan ke dalam enam bahasa resmi ITU, kontribusi sebaiknya dikirim paling lambat tanggal 31 Maret 2025 . Kontribusi yang dikirim setelah batas waktu tersebut akan diterbitkan hanya dalam bahasa aslinya.
Meeting schedule	Jadwal Sidang
The RAG meeting will commence its deliberations at 09:30 hours on 14 April.	Sidang RAG akan dimulai pada tanggal 14 April pukul 09.30 waktu setempat.
A detailed time management plan will be posted on the RAG webpage after the deadline for input contributions has passed.	Rencana pengaturan waktu yang lebih rinci akan dipublikasikan di situs web RAG setelah batas akhir penerimaan kontribusi.
Remote Participation, Interpretation and Webcast	Partisipasi Jarak Jauh, Interpretasi, dan Siaran Langsung
Remote participation will be available during the RAG sessions using the Zoom platform.	Fasilitas partisipasi jarak jauh akan tersedia selama sesi RAG melalui platform Zoom.
Simultaneous interpretation in the six official languages of the Union will also be available.	Interpretasi simultan dalam enam bahasa resmi ITU akan disediakan.
Sessions will also be webcasted and recorded in the six languages for viewing during and after the meeting, respectively.	Seluruh sesi juga akan disiarkan langsung (webcast) dan direkam dalam enam bahasa, baik untuk ditonton selama maupun setelah sidang.
Registration	Pendaftaran
Advance registration is required and will be carried out exclusively online. Participants are required to first complete an online registration request form and subsequently receive registration approval from their Designated Focal Point (DFP) for ITU-R event registration.	Pendaftaran awal bersifat wajib dan hanya dilakukan secara daring. Peserta diwajibkan untuk terlebih dahulu mengisi formulir permohonan pendaftaran daring dan kemudian memperoleh persetujuan dari Focal Point yang Ditunjuk (Designated Focal Point/DFP) untuk acara ITU-R.
Participants will find the necessary information on delegate registration on the RAG website.	Informasi terkait pendaftaran delegasi tersedia pada situs web RAG.
General Information	Informasi Umum
Please visit the RAG website at https://itu.int/rag for further information.	Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi situs web RAG di https://itu.int/rag



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

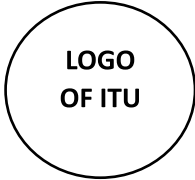
The Radiocommunication Bureau remains at your disposal for any questions concerning this Administrative Circular (contact person in the Radiocommunication Bureau: Ms. Diana Tomimura email: xxx@itu.int).	<i>Radiocommunication Bureau</i> siap membantu apabila terdapat pertanyaan terkait Surat Edaran ini (narahubung: Ibu Diana Tomimura, email: xxx@itu.int).
<<illegible signature>> Mario Maniewicz Director	<<tanda tangan>> Mario Maniewicz Director





© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Dokumen 3

BSu	BSa
	
Telecommunication Development Bureau (BDT)	Telecommunication Development Bureau (BDT)
Ref.: BDT/DIR/ASP/13222	Ref.: BDT/DIR/ASP/13222
Geneva, 18 March 2025	Jenewa, 18 Maret 2025
Dr. Ir. Ismail Secretary General Ministry of Communications and Digital Affairs Jakarta Republic of Indonesia	Dr. Ir. Ismail Sekretaris Jenderal Kementerian Komunikasi dan Digital Jakarta Republik Indonesia
Email : xxx Copy : xxx	Email : xxx Tembusan : xxx
Subject: Message of Congratulations	Perihal: Ucapan Selamat
Dear, Dr. Ismail	Kepada Dr. Ismail,
On behalf of the Telecommunication Development Bureau (BDT) of the International Telecommunication Union (ITU), and on my own behalf, I have the honour and pleasure to extend my sincere congratulations on your recent appointment as Secretary General at the Ministry of Communications and Digital Affairs of the Republic of Indonesia and wish you success in all your endeavours.	Atas nama <i>Telecommunication Development Bureau (BDT)</i> dari <i>International Telecommunication Union (ITU)</i> , dan atas nama pribadi, saya menyampaikan ucapan selamat yang tulus atas pengangkatan Bapak sebagai Sekretaris Jenderal di Kementerian Komunikasi dan Digital Republik Indonesia, serta menyampaikan harapan terbaik atas kesuksesan Bapak dalam menjalankan tugas dan amanah baru ini.
I appreciate the effort and commitment of Indonesia as a great supporter of the activities of ITU in advancing the digital transformation in Asia and the Pacific region and worldwide. Allow me to use this opportunity to thank your country for hosting the ITU Area Office for Southeast Asia in Jakarta and hosting many ITU organized events.	Kami sangat menghargai upaya dan komitmen Indonesia sebagai salah satu pendukung utama kegiatan ITU dalam mendorong transformasi digital di kawasan Asia-Pasifik dan di tingkat global. Izinkan saya juga memanfaatkan kesempatan ini untuk menyampaikan terima kasih kepada Indonesia atas kesediaannya menjadi tuan rumah <i>ITU Area Office for Southeast Asia</i> di Jakarta dan atas penyelenggaraan berbagai kegiatan ITU lainnya di Indonesia.
ITU looks forward to working closely with you to further strengthen our cooperation and partnership at all levels, especially in the areas including digital transformation, digital infrastructure, AI guidelines, E-waste, Girls in ICT and especially in	ITU berharap dapat terus menjalin kerja sama erat dengan Bapak guna memperkuat kolaborasi dan kemitraan kita di berbagai tingkatan, khususnya dalam bidang transformasi digital, infrastruktur digital, pedoman kecerdasan buatan (AI), limbah

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<p>supporting the Digital Vision of Indonesia 2045. We look forward to your active support especially in expanding the ITU engagement with other Indonesian ICT stakeholders including government agencies, industry and academia to explore collaborative opportunities for advancing universal meaningful connectivity and digital transformation.</p>	<p>elektronik (E-waste), <i>Girls in ICT</i>, serta mendukung <i>Visi Digital Indonesia 2045</i>. Kami juga berharap atas dukungan aktif Bapak dalam memperluas keterlibatan ITU dengan para pemangku kepentingan TIK lainnya di Indonesia, termasuk lembaga pemerintah, industri, dan akademisi, untuk menjajaki peluang kolaborasi dalam mempercepat konektivitas bermakna yang merata dan transformasi digital nasional.</p>
<p>Through my office in Geneva, the ITU Regional Office for Asia and the Pacific in Bangkok led by Dr. Atsuko Okuda, Regional Director (xxx@itu.int) and the ITU Area Office in Jakarta, headed by Mr Kishore Babu Yerraballa, Area Representative (xxx@itu.int), you can count on our steadfast support.</p>	<p>Melalui kantor kami di Jenewa, Kantor Regional ITU untuk Asia dan Pasifik di Bangkok yang dipimpin oleh Dr. Atsuko Okuda, Direktur Regional (xxx@itu.int), serta Kantor Wilayah ITU di Jakarta yang dipimpin oleh Bapak Kishore Babu Yerraballa, Perwakilan Area (xxx@itu.int), Bapak dapat senantiasa mengandalkan dukungan penuh dari kami.</p>
<p>Yours sincerely, <<illegible signature>> Cosmas Luckyson Zavazava Director</p>	<p>Hormat kami, <<tanda tangan>> Cosmas Luckyson Zavazava Direktur</p>





Dokumen 4

English	Indonesia	Example
B		
<p>Bilateral Meeting</p> <p>A formal meeting between two parties, typically countries or organizations</p>	Pertemuan Bilateral	<p>EN: The Minister held a bilateral meeting with Japan.</p> <p>IND: Menteri mengadakan pertemuan bilateral dengan Jepang.</p>
C		
<p>Capacity Building</p> <p>Activities that enhance skills, resources, and capabilities of individuals or institutions</p>	Peningkatan Kapasitas	<p>EN: Training is part of capacity building efforts.</p> <p>IND: Pelatihan merupakan bagian dari upaya peningkatan kapasitas.</p>
<p>Chairperson</p> <p>The person who leads or presides over a meeting or session</p>	Ketua Sidang	<p>EN: The Chairperson opened the meeting at 10 AM.</p> <p>IND: Ketua Sidang membuka rapat pukul 10 pagi.</p>
<p>Council Session</p> <p>A formal meeting of council members to discuss and decide on telecommunications policies</p>	Sidang Dewan	<p>EN: The 2025 Council Session will take place in Geneva.</p> <p>IND: Sidang Dewan tahun 2025 akan dilaksanakan di Jenewa.</p>
<p>Cybersecurity</p> <p>Measures taken to protect digital systems and data from cyber threats</p>	Keamanan Siber	<p>EN: We need stronger policies on cybersecurity.</p> <p>IND: Kita memerlukan kebijakan yang lebih kuat tentang keamanan siber.</p>
D		
<p>Data Governance</p> <p>The framework and practices for managing data throughout its lifecycle</p>	Tata Kelola Data	<p>EN: Clear data governance is essential for public trust.</p> <p>IND: Tata kelola data yang jelas penting untuk kepercayaan publik.</p>
<p>Digital Divide</p> <p>The gap between individuals or communities that have access to digital technology and those who do not.</p>	Kesenjangan Digital	<p>EN: Efforts must be made to reduce the digital divide among member states.</p> <p>IND: Upaya harus dilakukan untuk mengurangi kesenjangan digital antar negara anggota.</p>

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<p>Digital Inclusion</p> <p>Efforts to ensure equal access to digital technologies for all layers of society</p>	Inklusi Digital	<p>EN: The project aims to strengthen digital inclusion.</p> <p>IND: Proyek ini bertujuan memperkuat inklusi digital.</p>
<p>Digital Transformation</p> <p>The process of adopting digital technologies to improve services or operations</p>	Transformasi Digital	<p>EN: Digital transformation is a national priority.</p> <p>IND: Transformasi digital merupakan prioritas nasional.</p>
<p>Draft Resolution</p> <p>A preliminary version of a formal decision or statement made by an organization</p>	Draf Resolusi	<p>EN: The Draft Resolution was submitted last week.</p> <p>IND: Draf Resolusi diajukan minggu lalu.</p>
F		
<p>Final Report</p> <p>A comprehensive document summarizing activities, findings, and recommendations</p>	Laporan Akhir	<p>EN: The final report must be submitted by June.</p> <p>IND: Laporan akhir harus diserahkan paling lambat bulan Juni.</p>
<p>Follow-up Action</p> <p>The steps taken after an event or meeting to implement decisions or outcomes</p>	Tindak Lanjut	<p>EN: The follow-up action was discussed in the next session.</p> <p>IND: Tindak lanjut dibahas pada sesi berikutnya.</p>
<p>Frequency Spectrum</p> <p>A range of electromagnetic frequencies used for transmitting communication signals</p>	Spektrum Frekuensi	<p>EN: Regulations on frequency spectrum must ensure fair and efficient usage.</p> <p>IND: Regulasi spektrum frekuensi harus menjamin penggunaan yang adil dan efisien.</p>
I		
<p>International Cooperation</p> <p>Joint activities or partnerships between countries or institutions across borders</p>	Kerja Sama Internasional	<p>EN: International cooperation is vital in cyber security.</p> <p>IND: Kerja sama internasional sangat penting dalam keamanan siber.</p>
<p>Internet of Things (IoT)</p> <p>A network of interconnected devices that communicate</p>	Internet untuk Segala	<p>EN: IoT devices are transforming everyday objects into smart systems.</p>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

and exchange data via the internet		IND: Perangkat IoT mengubah benda sehari-hari menjadi sistem pintar.
Intervention / Statement A formal verbal or written contribution during a meeting	Intervensi / Pernyataan	EN: Indonesia delivered an intervention on AI governance. IND: Indonesia menyampaikan intervensi terkait tata kelola AI.
M		
Meeting A formal or informal gathering to discuss specific topics or make decisions	Rapat	EN: The preparatory meeting will be held tomorrow. IND: Rapat persiapan akan diadakan besok.
Member State A country that is a formal member of an international organization	Negara Anggota	EN: Each Member State has one vote. IND: Setiap Negara Anggota memiliki satu suara.
Ministerial Meeting A high-level meeting involving ministers to discuss and agree on strategic issues.	Pertemuan Tingkat Menteri	EN: Indonesia is preparing for the upcoming APT Ministerial Meeting in 2025. IND: Indonesia sedang mempersiapkan Pertemuan Tingkat Menteri APT pada tahun 2025.
Multilateral Forum A platform where more than two parties discuss or negotiate international matters	Forum Multilateral	EN: The issue was raised during the multilateral forum. IND: Isu tersebut dibahas dalam forum multilateral.
P		
Position Paper A document outlining a country's stance on a particular issue to be discussed in an official forum	Kertas Posisi	EN: Delegates are requested to submit a position paper prior to the Council meeting. IND: Delegasi diminta untuk menyerahkan kertas posisi sebelum sidang Dewan dimulai.
R		
Resolution A formal decision or expression of opinion adopted in a meeting or assembly	Resolusi	EN: The draft resolution was adopted unanimously during the plenary session. IND: Draf resolusi diadopsi secara bulat dalam sesi pleno.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

S		
<p>Secretariat</p> <p>An administrative office responsible for managing communication and logistics</p>	<p>Sekretariat</p>	<p>EN: The Secretariat circulated the final version.</p> <p>IND: Sekretariat menyebarkan versi final.</p>
<p>Stakeholders</p> <p>Individuals or groups who have an interest or concern in a decision or policy</p>	<p>Pemangku Kepentingan</p>	<p>EN: All relevant stakeholders were invited to provide feedback on the draft declaration.</p> <p>IND: Semua pemangku kepentingan terkait diundang untuk memberikan masukan atas draf deklarasi tersebut.</p>
W		
<p>Working Group</p> <p>A small group formed to work on specific issues within an organization</p>	<p>Kelompok Kerja</p>	<p>EN: He joined the Working Group on Digital Transformation.</p> <p>IND: Dia bergabung dalam Kelompok Kerja Transformasi Digital.</p>
<p>World Radiocommunication Conference (WRC)</p> <p>A global ITU conference held every 4 years to review and revise radio regulations</p>	<p>Konferensi Radiokomunikasi Dunia</p>	<p>EN: Indonesia will propose a new agenda item at the upcoming WRC.</p> <p>IND: Indonesia akan mengusulkan butir agenda. baru pada WRC mendatang.</p>



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 5: Form Bimbingan PKL



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA

Jalan Prof. Dr. G. A.Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035

Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting

Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM BIMBINGAN PKL
(DOSEN PEMBIMBING PNJ)

JUDUL PKL: STRATEGI PENERJEMAHAN DOKUMEN RESMI DALAM
MENDUKUNG DIPLOMASI INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION DI
KEMENTERIAN KOMUNIKASI DAN DIGITAL

No	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda tangan
1	Kamis, 20 Maret 2025	Bab I	
2	Senin, 19 Mei 2025	Bab II	
3	Rabu, 18 Juni 2025	Bab III	
4	Selasa, 6 Juni 2025	Bab IV	

Depok, 30 Juni 2025

Pembimbing,

Sujiwo Priambodo, S.E., M.M.

NIP. 198204262014041001



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkannya dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lampiran 6: Lembar Nilai PKL


KOMDIGI
HASIL EVALUASI

Nama Mahasiswa : Maylan Paulina
 NIM : 2208411030
 Nama Pembimbing : Sri Sunardi
 Judul PKL : Strategi Penerjemahan Dokumen Resmi dalam Mendukung Diplomasi International Telecommunication Union (ITU) di Kementerian Komunikasi dan Digital

Nilai Praktik Kerja Lapangan

No	Komponen Penilaian	Range Nilai	Nilai yang Dicapai
1.	Kemampuan Berbahasa Secara Lisan	10-20	20
2.	Kemampuan Berbahasa Secara Tulisan	10-20	20
3.	Kerja Sama	10-20	20
4.	Kedisiplinan	10-20	20
5.	Etika	10-20	20
Total Nilai (A)			

Jakarta, 13 Juni 2025

Pembimbing Perusahaan/Industri



Saran Pembimbing perusahaan/industri terhadap mahasiswa PKL

1. Untuk menjadi pembimbing yg aktif
2.
3.